

2 66

2/7/67

ראיון רוה"מ עם הרדיו והטלביזיה של צרפת

1. תשובה לשאלה מס' 1

יש ראשית כל להזכיר כי מלחמה זו נכפתה עלינו. לא חפצנו בה. היה זה נאצו אשר אָ ויכז את כוחותיו בסיני, גירש את יהדות חיל האו"ם, הטיל את ההסגר במצרי סיואן וביצע, בדרך זו, מעשה-חוקפנות אאאאאאאא מפורש.

עשינו כל מה שניתן היה לאל ידינו של אדם כדי למנוע את הסכסוך. בכור ה-5 ביוני שיגרנו שדרים אאאא לחוסיין מלך ירדן ולממשלת לבנון - באמצעות הגנרל אוד בול - כדי להודיע להם כי אם לא יתקפנו - לא נחקוף. ממשלת לבנון החליטה להישאר מחוץ למסגרת הסכסוך. המלך חוסיין השיב בהפגזת ירושלים וכל היישובים שלאורך הגבול. אין הוא יכול עתה להעמיד פנים של א קורבן.

כוחותיו קיבלו פקודות מדוייקות לטבוח את האוכלוסייה האזרחית בכפרים שהוטל עליהם לכבוש. העובדה כי נכשל במיחקפתו, וכי חייליו לא היו מסוגלים לטבוח את נשינו ואת ילדינו, אינה מקנה לו באורח אוטומאטי זכות לרחמים!

תמיד ביקשנו את השלום. עדיין מעוניינים אנו בו. אנו מסרבים לקבל מלחמה חד-סטרית, זו אאאאאאאאאאאא שמתעילים כלפינו בעת ובעונה אחת עם התביעה מעמנו לשלום. אילו היו שכנינו מקבלים את עקרון השלום, לא הייתה יכולה להיות כל בעייה שאינה ניתנת לפתרון. אנו איננו רוצים בהיעלמן של ארצות ערב. אנו חפצים בדו-קיום בדרכי-שלום. למרבית הצער, אין אנו יכולים לכפות את השלום וחמקידן של המעצמות הגדולות של האומות המאוחדות חייב להיות להביא לידי כך ששכנינו יבינו כי העולם אינו מקבל את הרעיון של מלחמה מתמדת, וכי יש להגיע בסופו של דבר להשכנת שלום.

2. תשובה לשאלה מס' 2

בעיית הפליטים נוצרה מחוץ סירובן של מדינות ערב להשלים, בחש"ח, עם הקמתה של מדינת ישראל. בעיית הפליטים היא חוצאת המלחמה אאאאאא שנקפתה עלינו בחש"ח. אין היא - כפי שמנסים לטעון - סיבת הסכסוך, אלא היא חוצאתו.

מעשי-האיבה האחרונים הביאו לעירעור המצב, אשר חייב לאפשר למצוא פתרון לבעייה במידה שפתרון זה תלוי בנו, במעצמות הגדולות ובאירגונים הבינלאומיים. שהרי מדינות ערב הן אשר החנגדו תמיד לפתרון בעיית הפליטים, אאאא אותה הפכו לקלף פוליטי במאבקם נגד ישראל.

THE HISTORY OF THE UNITED STATES

CHAPTER I

The first part of the history of the United States is the history of the colonies. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the Revolution of 1776.

The second part of the history of the United States is the history of the Union. The Union was first formed in 1787, and it has since then been the source of strength and unity for the people of the United States.

The third part of the history of the United States is the history of the present. The present is the result of the past, and it is the duty of every citizen to know the history of his country.

The fourth part of the history of the United States is the history of the future. The future is the result of the present, and it is the duty of every citizen to know the history of his country.

CHAPTER II

The first part of the history of the United States is the history of the colonies. The colonies were first settled by Englishmen in 1607, and they grew in number and importance until the Revolution of 1776.

The second part of the history of the United States is the history of the Union. The Union was first formed in 1787, and it has since then been the source of strength and unity for the people of the United States.

בכל הנוגע לסכסוך אצא האחרון, ברצוני להדגיש בתוקף מירבי כי  
 ישראל לא גירשה איש. עזב את השטחים שנכבשו על ידי ישראל חלק  
 מן הפלטים הקודמים אשר רצו להוטיף וליהנות מסיועה של כסו"ת  
 ואשר לא ידעו אם הדבר יהיה אפשרי בישראל; בני משפחותיהם של  
 חיילי א' הלגיון הערבי אשר ברחו לעבר-הירדן הסודתי ואשר אליהם  
 רצו להצטרף; חיילי הלגיון שהיו לבושים בגדים אזרחיים ואשר לא  
 רצו להישאר בשטח הנתון לפיקוח ישראלי; ארבים ארצישראליים  
 שהיו להם בני-משפחה א' מעבר לירדן ואשר העדיפו להצטרף למשפחתם,  
 ולאחרונה, כל אלה אשר חששו מפני האזהרות שהשמיעה ירדן, כי  
 כל ערבי שיישאר בשטח שנכבש על ידי ישראל יראה כמשתף-פעולה,  
 ובבוא העת יתיחסו אליו כאל בוגד. כל מה שאנו עשינו היה פשוט  
 לסייע לאלה שרצו לעזוב, בספקנו להם אמצעי-תחבורה. אילו היינו  
 מונעים אותם מלעזוב, הרי בלא ספק היו מאשימים אותנו בהכנת  
 מחנות ריכוז בשבילם, וברצון להכניסם לתוך גיטאות.

החלטתנו איחנה ליטול על עצמנו - בסיועם של כל בעלי הרצון הטוב  
 בעולם - ביצוע תוכנית נרחבת של אינטגרציה כלכלית של הפליטים,  
 אם פחרון הנראה לנו כהגיוני ביותר וכרצוי ביותר לבעייה זו.  
 אצא נוכיח כי פחרון בעיית הפליטים אינו אלא שאלה של רצון טוב.



Réponse à la première question

Il faut tout d'abord rappeler que cette guerre nous a été imposée. Nous ne la voulions pas. C'est Nasser qui a concentré ses forces dans le Sinaï, expulsé le contingent des Nations-Unies, imposé le blocus du détroit de Tiran et réalisé, de ce fait, une agression caractérisée.

Nous avons fait tout ce que l'on pouvait humainement faire pour empêcher le conflit.xx

Dans la matinée du 5 juin encore, nous avons envoyé des messages au Roi Hussein de Jordanie et au gouvernement libanais - par l'intermédiaire du Général Odd Bull - pour leur préciser que si nous n'étions pas attaqués nous n'attaquerions pas. Le Gouvernement libanais a décidé de rester en dehors du conflit. Le Roi Hussein a répondu en faisant bombarder Jérusalem et tous les villages le long de la frontière. Il ne peut pas aujourd'hui jouer les victimes.

Ses troupes avaient des ordres précis de massacrer les populations civiles dans les villages qu'elles étaient chargées de conquérir. Le fait qu'il ait échoué dans son attaque et que ses soldats n'aient pas pu massacrer nos femmes et nos enfants ne doit pas lui valoir automatiquement l'apitôie !

Nous avons toujours souhaité la paix. Nous la souhaitons encore. Nous refusons la guerre à sens unique, celle que l'on nous fait alors que l'on exige de nous la paix. Si nos voisins acceptent le principe de la paix il n'y a aucun problème qui ne puisse se régler. Nous ne voulons pas la disparition des États arabes. Nous voulons la coexistence dans la paix. Malheureusement nous ne pouvons pas imposer la paix et le rôle des Grandes Puissances et des Nations Unies doit être de faire comprendre à nos voisins que le monde n'accepte pas l'idée d'une guerre permanente et qu'il faut finir par faire la paix.

### Réponse à la deuxième question

Le problème des réfugiés a été créé par le refus des pays arabes d'accepter, en 1948, la création de l'Etat d'Israël. Le problème des réfugiés est le résultat de la guerre déclenchée contre nous en 1948. Il n'est pas - comme on tente de le faire croire - ~~l'aboutissement~~ la raison du conflit, mais le résultat du conflit.

Les hostilités actuelles ont provoqué un bouleversement de la situation qui doit permettre de trouver une solution au problème dans la mesure où cette solution dépend de nous, des grandes puissances et d'organisations internationales. Car ce sont les pays arabes qui se sont toujours opposés à la solution du problème des réfugiés dont ils ont fait une carte politique dans leur lutte contre Israël.

En ce qui concerne le conflit récent, je tiens à affirmer de la façon la plus catégorique qu'Israël n'a expulsé personne. Sont partis <sup>une partie</sup> des territoires conquis par Israël / des anciens réfugiés qui voulaient continuer à bénéficier de l'assistance de l'Organisation d'aide aux réfugiés et qui ne savaient pas si cela serait possible en Israël; les familles de légionnaires qui se sont enfuis en Transjordanie et qui ont voulu les rejoindre; des légionnaires habillés en civil et qui ne voulaient pas rester en territoire sous contrôle israélien; des arabes palestiniens ayant de la famille en Transjordanie et qui préféraient rejoindre les leurs et enfin tous ceux qui ont eu peur des avertissements lancés par la Transjordanie déclarant que tout arabe qui resterait en territoire occupé par Israël serait considéré comme un collaborateur et traité comme traître le moment venu. Ce que nous avons fait a été simplement d'aider ceux qui voulaient partir en mettant des moyens de transport à leur disposition. Si nous les avions empêchés de partir on nous aurait sans doute accusés de préparer des camps d'extermination pour eux ! et de vouloir les mettre dans des ghettos .

Nous sommes décidés, avec l'aide de toutes les bonnes volontés

internationales à entreprendre pour notre part la réalisation d'un vaste programme d'intégration économique des réfugiés qui nous semble la solution la plus logique et la plus souhaitable pour ce problème. ~~XXXXXXXXXX~~  
~~XXXXXX~~ Nous ferons la preuve que la solution du problème des réfugiés est une question de bonne volonté.